

Eitt ljós á gøtu míni

v/ Esmar A. Jacobsen

Og tá Jesus hoyrði hetta, sigur hann við teir: »Ikki tarvast teimum heilsusterku lækna, men teimum, ið hava ilt. Eg eri ikki komin at kalla rættvisar, men syndarar.«

(Mark. 2,17.)

Hugsan farisearanna var ikki stórt øðrvísi enn vanlig mannahugsan nú á døgum hjá teimum, sum byggja sær upp sína egnu rættvísi. Teimum tókti tað vera órimiligt, at Jesus át og drakk saman við syndarum. Men tey syndafullu mundu eisini sjálvi halda, at tað var heilt órimiligt, at Jesus át og drakk saman við teimum — sum sóu so greitt synd sína, tá ið tey vóru saman við honum og lýddu á hann.

Munurin hina ferðina — eins væl og í dag — er tann, at summi halda onnur vera óverdug til at eta og drekka saman við Jesusi, meðan onnur halda seg sjálf vera óverdug til tess. Men tað er hjá sovrøðnum, sum kenna seg sjálf óverdug, at Jesus fer inn at gista.

Hann er ikki komin at kalla rættvisar, men syndarar. Og tað eru tey, ið ilt hava, sum søkja lækna hjálp. Teimum heilsusterku tørvar hana ikki.

Jesus kom til jarðar sum sálarlækni okkara. Til hansara skuldu — og kunna enn — koma øll, ið hava ilt av synd síni. Hann visir okkum í orðinum bæði hvat ið tað er, sum okkum bagir, og hvørji ørindi hansara vóru, tá ið hann av høga himni kom til jarðar: »várir sjúkdómar vóru tað, sum hann bar, og várar kvalir, sum hann legði á seg.« Jesaja 53,4.

Og nú sigur hann: »Komið higgar til mín øll tit, sum arbeiða og ganga undir tungum byrðum, og eg vil veita tykkum hvílu.« Matt. 11,28.

Læknavaktir

Ernst, tlf. 56 040, sunnudag.

Tórshavn: Kristianna Nordendal, tlf. 1 2979, leygardag og Sólvi W. Olsen, tlf. 1 6611, sunnudag.

Vágar: Tlf. 34 213

Suðuroy (norður): Tlf. 71 560

Eysturoy: Magnus á Stongum, tlf. 23 006, leygardag og Sverri Lamhauge, tlf. 48 016, sunnudag.

Suðuroy (suður): Tlf. 73 030

Tannlæknavaktin, Tórshavn.

Bráðfeingishjálpi fæst leygardag, sunnudag og hálgidagar kl. 13.00 — 14.00. Tlf. 1 4544

Norðoyggjar: Jaspur Petersen, tlf. 56 400, leygardag og Erik

Fjálgið um barnið við einum plaggi frá

RAMSAN

J. C. SVABOSGOTA 10-100 TÓRSHAVN - TLF. 10132



Gudstænastir 3. sunnudag eftir trinitatis

Havnar kirkja: Hans J. Joensen

Vesturkirkjan: Kjartan Mørkøre

Vestmanna: Marjun Bæk kl. 11.00

Eiði: Emil Olsen kl. 11.00, altargongd. Talvan gongur fyri kirkjuna.

Haldorsvik: Martin R. Jacobsen kl. 11.00

Tjørnuvik: Martin R. Jacobsen kl. 12.00, altargongd

Glyvur: Petur M. Rasmussen kl. 11.00

Skáli: Petur Petersen kl. 11.00, altargongd

Selatrað: Petur Petersen kl. 18.00, altargongd

Klaksvík: Henning Bogesvang, altargongd

Húsar: Niels P. Danielsen, altargongd

Hvannasund: Jógvan Johansen kl. 12.00, altargongd

Viðareiði: Uni Næs kl. 11.00

Húsavík: Jákup R. Hansen og Karen Berntsen kl. 12.00, altargongd

Sandvík: Jónsvein Bech kl. 18.00

Fámjin: Jónsvein Bech kl. 12.00

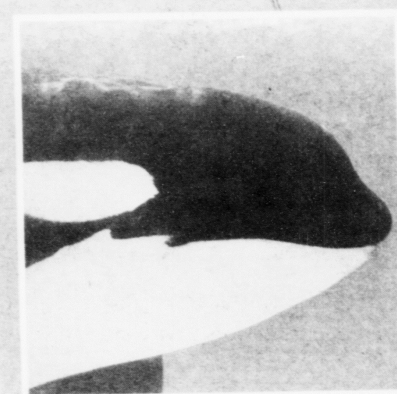
Vágur: Bjarni Bæk kl. 11.00

Sandavágur: David Johannesen kl. 11.00

Miðvágur: Gerhard Hansen kl. 11.00, altargongd

Bøur: David Johannesen kl. 18.00, altargongd

í øllum kirkjum í Norðoya eystara prestagjaldi gongur talvan til frama fyri Guds orðs útbreiðslu



Mogens Jansen

Bóghvítu hvalurin

Kunning um bóghvíthval

„Í oktober eitt árið sóu sandavágsmenn, ið vóru á fjalli, einar 50 bóghvíthvalir jagstra eina stóra grind, einar 200 hval, stutt úti fyri Sandavági. Grindin svam dygst inni við klettin og slapp soleiðis undan bóghvíthvalinum.“

Hetta er ein frásøgn av fleiri spennandi um bóghvíthval í nýggjari bók, sum Føroya Skulabókagrunnur hevur givið út. Bókin er dansk, Mogens Jansen hevur skrivað hana og Harry Davidsen umsett til føroyskt. Bókin er ætlað 6.-7. flokki í



Vælkomið litla barn

1. juni fingur Aslaug og Markus Hansen, Mikladalur, ein son.

2. juni fingur Jutta og Gudmund, Miðvágur, eina dottir.

3. juni fingur Anna og Kari Egholm Jacobsen, Glyvur, ein son.

3. juni fingur Anne og Jógvan Pall Olsen, Runavík, eina dottir.

4. juni fingur Guðrið og Eiler Haraldsen, Sandavágur, ein son.

5. juni fingur Luffa Purkhús og Torbjørn Jacobsen, Glyvur, tvíburðar.

5. juni fingur Agnas og Hendrik Olsen, Skálvík, ein son.

5. juni fingur Nancy Splidt og Sigmar Jacobsen, Argir, ein son.

5. juni fingur Petra og Johan Henriksen, Sand, ein son.

6. juni fingur Marja og Børge Lamhauge, Lambarði, ein son.

6. juni fingur Susanna Sigvardsen og Jakup Garðshorn Mikkelsen, Tórshavn, ein son.

6. juni fingur Marjun og Sigmundur Olsen, Porkeri, ein son.

6. juni fingur Elsuba og Peter Petersen, Viðareiði, eina dottir.

7. juni fingur Eva og Jógvan Pall Rein Jensen, Tórshavn, eina dottir.

7. juni fingur Nora og Henning Tausen, Høvik, eina dottir.

8. juni fingur Kristensa og Elmar, Tórshavn, eina dottir.

8. juni fingur Eydna Lind Joensen og Ingi Sørensen, Tórshavn, ein son.

8. juni fingur Joan og Regvi Kristiansen, Strendur, ein son.

8. juni fingur Aud og Mikkjal Johannesen, Miðvágur, eina dottir.



Á hvíta tjaldinum

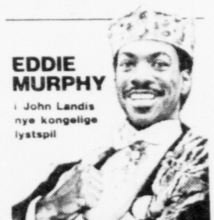
Hertfyri syndi Sjönnarpið ein amerikanskur film, sum á danskum kallaðist „Bossen og bumsen“. Leikstjórin John Landis, sum gjordi tann film, hevur eisini gjørt henda, Leikihús Bio sýnir nú „Coming to America“ eitur filmurin og høvudsleiklutin hevur stórskemtarin Eddie Murphy, sum eisini var við í hinum filminum.

Eina ferð buði ein ungur, vakur kongasonur í einum kongaríki langt burti.

Sum síður var, bleiv hann trúlovaður við kongaligari fyriskipan. Men hetta dámdi honum onki. Hann vildi heldur hava eina konu, sum var góð við hann og ikki bara hugsaði um pengar hansara. Hann fer titil Amerika saman við vinmanni sínum, tykist at vera fátækur og fer so á vortshúsin í New York at leita eftir røttu kvinnuni.

Ongin veit, hann er Akeem, krúnprinsur úr afrikanska landinum Zamunda.

Akeem finnur ta røttu.



EDDIE MURPHY
i John Landis nye kongelige lystspil

COMING TO AMERICA

100 piger frem for een prins

Hon er dottir ein handilsman og arbeiðir í virki hansara. Akeem og vinnaðurin Semmi (Arsenio Hall) byrja at arbeiða sama stað. Men ein forðing er: gentan er longu trúlovað við einum ríkum millióningasoni.

Eddie Murphy hevur spælt í nokrum filmum, sum allir eru væl umtóktir.

Hann hevði leingi havt hug at gera ein film saman við vinmanni sínum, Arsenio Hall, og hetta gjørdist so veruleiki við „Coming to America“, har báðir hava fleiri leiklutir.